

Az Ujság

politikai, társadalmi, közgazdasági és irodalmi napilap

Szerkesztő:
MEZEY ANDOR

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
SALONTA—NAGYSZALONTA, PIATA UNIRII
(TOLDI-TÉR) 13. sz.

Szerkesztésért felelős:
GAÁL SÁNDOR

Két nap...

teljes elánnal folyik a pro-
anda a választási fronton.
ontán négy lista néz egy-
asal szemben. A négy lista
ál egy kiemelkedik. Ez a
a Magyar Párt
aja. Magyar választó pol-
ok, két nap választ el a
ségi választástól. Ez alatt
ét nap alatt minden ma-
rnak rá kell eszmélnie,
y számára egy lista léte-
sz első számú **kör** jelű
gyar Párt listája. Ennek a
ának az élén egy **becsü-**
tes nyílt szívű Su-
u Aurél nevű ember
i. Ehhez a névhez a vá-
érdekében kifejtett tevé-
ységeért, sok kellemes
ék fűződik. Suciú Aurél
az ember, aki a lel-
viseli a lakosság sorsát.
am ígér, hanem
sz. A város érdekében
rányzott hatalmas prog-
omjának keresztülvitelére
összes választópolgárnak
ámogatására van szükség.
Az az ember, aki ma-
ának vallja magát, annak
dnia kell, hogy ha a
gyar Párt listájára szavaz,
kor önmaga és családjá-
k érdekében jár el. **Suciú**
rogramja megszün-
Szalontán a munkanélkü-
éget, csökkenti a kisebb-
i sorsban élő magyarság
heit. Biztosítja nemzeti kü-
bség nélkül az igazságos
ánásmódot.

Mindezekről meggyőződött
Magyar Párt helyi vezető-
ge és csak azután paktált
Suciú Aurél pártjával. Itt
acs mit filozofálni, mert azon-
ar tul vagyunk. Vasárnap,
nden öntudatos, becsületes
agyának az urnák elé kell
nia és rányomni a Votát
lyegzőt. a Magyar Párt 1-ső
amu **körrel** jelzett lista-
a. Fel a győzelemre!!!

(—)

Nagy apparátussal folyik a nyomozás az autókatasz- trófa ügyében

Szalonta, március 14.

Az „Az Ujság” tegnapi számá-
ban közöltük azt a halálos kime-
netelű autószerencsétlenséget, amely
nek áldozata Molnár János váradi
autótulajdonos lett. A halálautót
vezető Pető nevű sofőr, kisebb zu-
zódással meguszta a szerencsétlen-
séget, ugyanígy, hogy még teg-
nap éjjel tovább száguldott a ha-
tálmás teherautóval Arad felé.

Ebben az ügyben a rendőrség

nagy apparátussal folytatja a vizs-
gálatot. Már az eddigi nyomozás
során megállapítást nyert, hogy
Molnár János halála körül, bün-
tényről nem lehet szó. Ezt a kö-
rülményt megerősítette az orvosi
vizsgálat is.

Az orvosoknak a halál közvetlen
okát eddig ugyan nem sikerült
megállapítaniok, mert a hulla jobb
lában lévő kisebb vérálfutáson kí-
vül, semmiféle külső nyomot nem

találtak, amely halálos természetű
lett volna. Már pedig ha bűntény
forogna fenn, akkor az áldozat tes-
tén külső erőszak nyomai kellene,
hogy látszódjék.

Különb a rendőrség az eset-
ről és a nyomozás eddigi eredmé-
nyéről jelentést tett váradi ügyész-
ségnek, amely minden valószínű-
ség szerint el fogja rendelni a
hulla felboncolását. A nyomozás
tovább folyik.

A franciák és olaszok éles összetűzése a flottakonferencián

Londonból jelentik: Már
senki sem bizik a flottaesze-
relési konferencia sikerében.
A delegációk vezetőinek kedd
esti ülése rendkívül izgalmas
volt.

A francia és az olasz

delegátusok között
hir szerint éles össze-
tűzés támadt.

Briand — mint a ma reg-
geli lapok közlik — tanács-
kozás közben indulatosan
mondta:

— Miért engedjen éppen
Franciaország, mikor az ola-
szok eddig még csak nem is
ismertették terveiket. Hiszen
igy a konferencia kudarchoz,
sőt rettenetes és elkeseredett
kudarchoz vezet.

A számtalan megtevesztett ember között ime itt van Zsirka
Sándor nyilatkozata:

Nyilatkozat

Alantírt kijelentem, hogy
**nevem megteveszté-
lésemmel került a
Kovács Béla ur ve-
zetése alatt álló
liberális listára.**
Miért is a jelöléstől.

visszalépek

s kérem polgártársaimat, hogy
**szavazataikkal a
Magyar Párt lis-
táját támogassák.**

Szalonta, 1930. március 14.

s. k. **Zsirka Sándor**

Előttünk ::

s. k. **Bordás Sándor**

s. k. **Szathmáry Sándor**

**Vasárnap kettős bajnoki mér-
kőzés:** Délután 2 órákor Makkabea ifj. és NSCMT ifj.
Délután 4 óráig kezdettel Makkabea I. NSCMT I.

Meghalt Fráter Loránd

Mély gyász érte tegnap Bu-
dapest uritársadalmát. Meg-
halt Fráter Loránd huszárkapitány, ismert dalköltő. A
közkedvelt dalköltő halála,
Szalonta társadalmát is mé-
lyen érinti. Fráter Loránd
ugyanis több dalestélyt tar-
tott Szalontán. Fráter estélyei
óriási sikert arattak. Meghó-
ditotta egész Szalonta társa-
dalmát. Még ma is kelleme-
sen gondolnak a szalontaiak
ezekre a magyar népdal es-
télyekre.

Fráter halál híre Szalonta
közönsége körében általános
részvételt váltott ki.

Városszerte nagy érdeklődés nyilvánult meg a jelmezes Purim-bál iránt

A szalontai zsidóság lázasan készíti elő a március 15-én este 9 órai kezdettel tartandó jelmezes Purim-bált. A város intellektueljei körében óriási érdeklődés nyilvánult meg az estély iránt. A rendezőség fáradságot és az anyagiakat nem kimélve mindent elkövet, a közönség kényelmének kielégítése érdekében.

Megvagyunk győződve, hogy ez a Purim-bál lesz az idej mulatságok koronája.

Kaland Erotikon

Kaland

az Astrában

Bocu Sevr kormányzó meglátogatja a vidéket

Temesvárról jelentik: Beszámoltunk arról, hogy Bocu Sevr kormányzó az elmúlt héten a kormányzósághoz tartozó több aradmegyei községet látogatott meg, többek között Körösbányát is. A minisztert mindenütt lelkes melegséggel fogadták és ünnepelték. Bocu miniszter célja az volt, hogy a helyszínen ismerje meg a kormányzósághoz tartozó lakosság panaszát és orvosolandó sérelmeit. Bocu miniszter ezeket a látogatásokat most rendszeresíti. Legközelebb Sesica, Oravica vidékét és Karas-völgyét látogatja meg, ahol alkalma lesz személyesen meggyőződni a nyomasztó munkanélküliségről. Resica után a kormányzóság többi részének felkérését vette a miniszter tervbe.

Értesítés!

Tisztelettel értesitem a n. é. huszofogasztó közönséget, hogy

hentes- és mészáros üzletemet

Tenkei-ut 2. sz. alatt (özv. Darvasiné-féle házban) tovább folytatom. Kérem a n. é. közönség további szíves pártfogását kérve vagyok, teljes tisztelettel: **ACS BENEDEK** hentes- és mészáros

Román terményfőzde hivatalos jelentése

Buza 450—580, rozs 380, árpa 240, zab 220, tengeri 200—265, bab 920, köles 240, lencse 1000, búkköny 320, vadrepce 300.

Suciu Aurél polgármester kiosztotta a kisebbségi egyházak segélyét

Kellemes meglepetésben volt részük tegnap délelőtt a kisebbségi egyházak vezetőségének. Ugyanis az történt, hogy Suciu Aurél polgármester a múlt évben megszavazott kisebbségi egyházak segélyeit osztotta ki.

A református egyház 150.000, a római katolikus egyház 40.000, és az izraelita egyház vezetősége 25.000 lej egyházi segélyt vett fel.

Ez a nemes cselekedet is igazolja, hogy Suciu Aurél Szalonta polgármestere nem ígér, hanem tesz.

A kisebbségi egyházak lelkeszeitől a következő köszönet nyilvánító levél közlésére kértek fel bennünket:

Nagyságos

SUCIU AURÉL

polgármester urnak.

A kisebbségi egyházak vezetői

elmulaszthatatlan kötelességüket teljesítik akkor, amikor úgy a maguk, valamint hivaik hálás köszönetét tolmácsolják Önnek azon magasztos cselekedetért, — mellyel bizonyosságát adta annak, hogy hivatalát az Isten ígéje szerint is, szolgálatnak tekinti.

A kegyelem gazdag Isten áldja meg Önt megértő jószívéért, hogy számos esztendőkön keresztül állhasson városunk élén mint szolgája a nép közügyeinek, — de mindenekfelett, — mint szolgája az igazságos Istennek és az Ő anyaszentegyházainak is.

A kisebbségi egyházak lelkeszei.

România. Județul Bihor. Primăria Com. Urbane Salonta.

Nr. reg: 1088—930.

Publicațiune

Se aduce la cunoștința publică, că în ziua de 18 Martie 1930, ora 10 a. m. se ține oculata la fața locului pentru acordarea autorizației de transmutare a moarei de urlău din str. Regina Maria Nr. 38 în str. Reg. Maria Nr. 32)a, proprietatea lui Augustin Piacsek, domiciliat în comuna Salonta.

Toți cei interesați sunt chemați a se prezenta la această desbatere cu atât mai vartos, că reclamațiunile ulterioare nu vor fi luate în considerare.

Salonta, la 14 Martie. 1930.

Președintele comisiunii interimare: Secretar: **Suciu. Balogh.**

Hirdetmény

Közhírré tétetik, hogy 1930 március hó 18-án délelőtt 10 órakor helyszíni tárgyalás fog tartatni Aradi-út 32)a sz. alatt, a Piacsek Gusztáv tulajdonát képező örlő malomnak Aradi-út 38 sz. alól a 32)a sz. alá leendő áthelyezése tárgyában.

Az érdekeltek ezuton hivatnak fel, hogy a tárgyaláson annál is inkább jelenjenek meg, mert utólagos felszólalások nem fognak figyelembe vétetni.

Tavaszi női kalap ujdonságok

megérkeztek. U. sz. férfi kalapot saját érdekében nálam szerezz be. Óriási választék. Legolcsóbb árakkal. Női kalap alakításokat olcsón vállal. Rubinné Minerva áruháza.

Ezer lei büntetés gyerekek hajtásért

A szalontai államrendőrség kihágási bírósága ma délután 1000 lei pénzbüntetésre ítélt az Ord. jelzésű 854-es számú autótulajdonosát gyerekek hajtásért.

A kaland (Erotikon)

Szombaton mutatja be az új filmszínház az újabb idők legjobb alkotását a „Kaland” (Erotikon) című monumentális művet, amely az egész világon méltán tünést keltett. A darab sujetje teljesen modern és feldolgozó, a pompás és izgalmas témát, a mai élet és szerelem mélyén megrázó módon tárja fel, mindezt művészi feldolgozásban a mai technika szédítően tökéletes képeivel hozza ki. A „Kaland” szereplői Ita Rina és Olof tökéletesen nyújtanak. A darab vételeinek művészi rendezése meglepetés. Kétségtelen, hogy hangos világsikert minden tekintetben megérdemli. A szokatlan alkotásra már most felhívjuk a közönség figyelmét, mely az idők egyik legnagyobb élménye lesz.

Kettévágta

a voronka

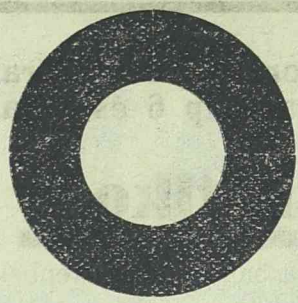
Szombathelyről jelentik: A vasúti vasútállomáson tegnap rendítő szerencsétlenség történt. Markovics Jánosné felsőberki a pályaudvaron át akart szalutálni a sineken, de egy tolatómozgás elkapta és a szerencsétlen asszony a kerekek derékban kettévágta. Azonnal meghalt.

Szárazak és nedvesek harea Amerikában

Newyorkból jelentik: A republikánus pártban a prohibíció iránti szakadás készül. A part newyorki csoportja kedden 461 szavazattal 335 ellen határozatot hozott, amely a prohibíciós törvény eltörlését követeli. A szavazási rendkívül heves vita előzte meg. A szárazok és a nedvesek majdnem ököllel mentek egymásnak. A szavazás eredménye azt mutatja, hogy a prohibíció-ellenes mozgalom már a kormánypártra is áttérjedt és ebben a kérdésben megszűrt pártfegyelmet.

Perfekt női ruhák vasalónőket keres

Balogh György kelmefestő Rákóczi



Miért szavazz a Magyar Párt 1. számú O jelű listájára

Mert ott találod az igazi Magyar Párt és nem a pártbontók jelöltjeit, a lista élén

Suciu Aurel,

nek eddigi polgármesteri működésével az egész város közönsége **legteljesebb mértékben** meg van elégedve s kinek többi működése elé a legnagyobb **bizalommal és remény-
séggel** nézhetünk.

Mert a Magyar Párt listáján megtalálod minden társadalmi réteg kipróbált képviselőit.

Mert a Magyar Párt és a polgármester programja nem nagyhangu és beválthatatlan ígéretek, de már bekövetkezett bizton bekövetkező minden emberre jelentős, életbevágó, a terheket könnyíteni akaró pontokból áll.

**Mert a magyar becsület követeli, hogy ne azokkal tarts, akik széthuzni, de azokkal, kik összetartani akar-
k a város népét azért, hogy egyesült erővel vivjuk ki jogainkat és bblétünket.**

Mert a többi párt csak ígérhet, de abból megvalósítani mit sem tud.

Mert a Magyar Párt jelöltjei nem parancsoló uraik, de a közérdek szolgálói akarnak lenni.

la ezeket megértetted s a **józan ész és becsület** útján haladsz, úgy vasárnap az 1. számú **O jelű listára** adod szavazatodat. **Ezzel tartozol magadnak, családnak, városodnak.**

Magyar Párti szavazók.

Az I. II. és III. kerületek a városházán, a IV. és V. kerületek. valamint a tanyák a Magyar Pártkörben (volt 48-as Kör) fognak szavazni.

A Magyar Párt szombat este 8 órai kezdettel

**Incse vendéglőben (Várad-ut) a Bertye vendéglőben (Tenkei-ut) a Werbőczy-uccai ovodában.
táté vendéglőben (Honvéd-ucca) a Magyar Pártkörben (volt 48-as Kör) a Balogh vendéglőben (Rákóczi-ut)
opaganda gyűléseket tart, melyen a Magyar Párt szónokai fogják a párt
ogramját kifejteni. Suciu Aurél polgármesterünk az összes gyűléseket fel
ja keresni.**

Az őrizetbe vett zsebtolvajok egymásra kenik a lopást

Szalonta. március 14.
elentettük, hogy az egyik
szalontai zsebmetsző tár-
ág kilopta Balogh László
gazdálkodó zsebéből 4000
tartalmazó pénztárcáját.
rendőrség a tetteseket el-
ta Mohácsi féle szalontai
btolvaj banda személye-

ben.
Kihallgatás során tegnap
délelőtt töredelmes vallomást
tettek a zsebtolvajok. Dél-
utánra azonban mindannyian
vissza vonták beismerő val-
lomásukat. A nyomozást
végző rendőrtisztviselő ugyanis
tegnap délután újból kihall-

gatta a gyánusított cigányo-
kat. Ekkor az egyik a má-
sikra kente a lopást. de senki
se akarta magára vállalni.

A rendőrtisztviselő ennek
dacára őrizetbe tartja őket,
mert tárgyi bizonyítékok szólnak
bűnösségük mellett. A
nyomozás folyik.

Mindenki őrizze meg a megyei választói lapját

A város vezetősége kéri azokat a választópolgárokat, akik a megyei választásokra leadták szavazataikat, hogy a választói-lapot mindenki őrizze meg, mert a községi választásokra is ezzel a lappal fognak leszavazni.

Zsemlyékért emberélet

Varsóból jelentik: Borzalmos jelenetek játszódtak le tegnap este Wola külvárosban. Egy Kopec nevű pék zsemlyéskosárral ment az utcán. Az egyik járókelő véletlenül neki ment, úgyhogy a kosár leesett, a zsemlyék az uttestre gurultak. A pék ettől dührohamot kapott, revolvert rántott és a járókelők tömegébe lövöldözött. Két ember meghalt, kettő súlyosan megsebesült. Nagynehezen sikerült az örvöngő péket lefegyvezezni. Tébolydába szállították.

Egy évi fegyházra ítélték a róm. kath. püspökség betörőjét

A nagyváradi törvényszék Nesselrode-Popa tanácsa tegnap délelőtt foglalkozott Martincsek Miklós bűnpörével, akit három rendbeli betörés miatt vont felelősségre a bíróság. A vádlott ugyanis néhány hónappal ezelőtt betört a róm. kath. püspökségre és onnan 1500 lelt lopott el. Ezután a Szt. Vince intézetbe hatolt be, ahonnan 145 lelt lopott el. A törvényszék megállapította a vádlott bűnösségét és egy évi és két hónapi fogház büntetésre ítélte.

Március 25-en kezdik meg az adófelebbeze- sek tárgyalását

Bukarestből jelentik: A pénzügyminisztérium körrendeletet küldött a pénzügyi adminisztrátorokhoz, amelynek értelmében március 25-én kell megkezdeni az adófelebbezési bizottságok működését. A pénzügyminiszter elrendelte, hogy a fényüzési és forgalmi adót február hó-
ról felerészben március 15-ig, felerészben április hó 1-ig kell kifizetniük a kereskedőknek.

Keresek

egy tágas, tiszta, butorozott
szobát külön konyhával.
Cim a kiadóban.

Románia egyik legnagyobb vászon- és gyapjuszövet-gyára, hogy gyártmányait ösmertesse, propaganda célra 5000 méter elsőrendű vékony és vastagszálú fehérnemű vásznot, továbbá nagymennyiségű férfi és női gyapjuszövetet küldött le szinte lehetetlen olcsó árakban!!

A legjobb széles vásznak:

33, 36 és 39 leiért.

A férfi és női gyapjuszövetek — már

160 leitől!

A legdivatosabb női kabátkelmék

125 leitől.

Az egész finom férfi kamgarn szövetek

350 LEITŐL

kezdődőleg kaphatók!

Az eladással megbizva

SZÁNTÓ MÁRTON

DIVATÁRUHÁZA

VAN-E ONNEK

SZERENCSEJE?

Próbálja ki SZÉKELY papírüzletben, Piața Unirii 13, ahol a kolozsvári zsidó kórház sorsjegyeit a mai naptól kezdve árusítjuk!

◆ **FÖNYEREMÉNY** ◆
1.000.000 Lei!

Vécsei-ucca 16. sz. ház kiadó, azonnal elfoglalható. Értekezni lehet Vécsei-ucca 2. szám alatt.

Vasut-telepen 560 kvadrát-ól házak kedvezményes áron eladó. Értekezni. Széchenyi-ucca 20.

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.

ASTRA-MOZGO

Szombat este 9 órákor
Vasárnap 6 és 9 órákor

A kaland (Erotikon)

hatalmas szerelmi dráma 10 felvonásban. — Főszerepben:

Ita Rina — Olaf Fyord

Ezt megelőzi egy 2 felvonásos vigjáték

Eladó

1 drb MÁV golyóscsapágyas, acélkeretes 8-as cséplőgép, hozzá 10 légkörös MÁV locomobil szijazat, mérleg összes tartozékaival együtt. Ezen gép üzembiztonságánál fogva is előnyösebb, mint a nyersolaj vagy benzinnel hajtott motorokké, miután ezeknek fűtőanyaga és maguk a gépek is és ezeknek alkat részei és javításai állandó emelkedés alatt állanak. Érdeklődni lehet:

WESSELY EMIL-nél

Rádióműsor

Péntek, március 14

Bukarest

- 5 Könnyű zene
- 5:15 Felolvasás
- 5:30 Könnyű és román zene
- 9 Román-est
- 10:45 Hírek

Budapest

- 3:30 Hírek
- 5 Novellák
- 5:45 Időjárás, hírek
- 6 Előadás
- 6:30 Szalonzenekari hangverseny
- 7:40 Felolvasás
- 8 Békeffy László vidám estje
- 9 A Melle magyar vonósne-gyes hangversenye
- 10:30 Sovánka Nándor és cigányzenekarának hangversenye
- 11:30 Időjárás, hírek, majd gramofonhangverseny

Szombat, március 15

Bukarest

- 4:30 Hangverseny
- 6 Felolvasás
- 6:45 Könnyű és románzene
- 8 Időjárás
- 9 Színházi előadás

Budapest

- 10 Református istentisztelet
- 11 Egyházi ének a Belvárosi plébániatemplomból
- 12 Evangélikus istentisztelet a Bécsikapu téri templomból
- 1:00 Déli harangszó
- 1:30 Hangverseny
- 4:30 Történelmi meseóra
- 5:45 Időjárás, hírek
- 6 A Kisfaludy-Társaság irodalmi délutánja
- 7 Katonazene
- 8:20 Márkus Miksa előadása: — „Százötven éves a magyar újságírás”
- 8:45 Bodán Margit magyar nótá-estje Magyar Imre és cigányzenekarának kíséretével
- 9:15 Március 15-iki emlékűnnep.
- 11 Időjárás, hírek majd Magyar Imre és cigányzenekarának hangversenye

Apróhirdetések

Névnapokra kitűnő fajborok, vörös és fehér, továbbá hiányok pótlására alkalmas gyökerez oltványok és otelló vesszők kaphatók. Balogh, Alkotmány-ucca 31.

Toldi-ucca 17 sz. a. magánház, mely áll 3 szoba, konyha és mellék helyiségekből június 1-re olcsón kiadó, vagy eladó. Értekezni lehet Rákóczi-ut 31 sz. a. a tulajdonosnál.

Egy tanyást keresek azonnali belépésre. Bessenyi Ferenc, Gyarak.

Vass Miklós az érdeklődők figyelmét felhívja, hogy a nádasér-nél veteményes földet oszt. Ugyan-ott saját termésű rózsa krumpli, vető és morzsológép, lógereblye eladó, vagy használatra kiadó. Kovács szerszámok eladók.

Egy fiu tanulónak fizetéssel felvé-tetik. U. o. egy női nagy Singer himző gép jutányosan eladó. Kiss András cipész-nél. Bocskay-ucca 11.

Két szoba konyha mellékhelyiség-ből álló udvari lakás kiadó Szé-chenyi-ucca 28 sz. a.

Elado 1 darab 8-as gőzkazán 4 és fél légkör nyomásu, MÁV. gyártmányu jutányos árért és ked-vező fizetési feltételek mellett. Ér-tekezni lehet Kósa János asztalos-nál Bocskai-ucca 8. szám.

Egy hálósobabutor, asztalok, fürdőkád és egy takaréktűzhely (sparhelt) eladók. Ovoda-ucca 2.

Gyökerez szőlőoltványok és ma-gántermő gyökerezek többféle faj-takban eladók. Csete. Vénkert.

Hirdessen

Az „Az Újság”-ban

biztos sikere lezs !!



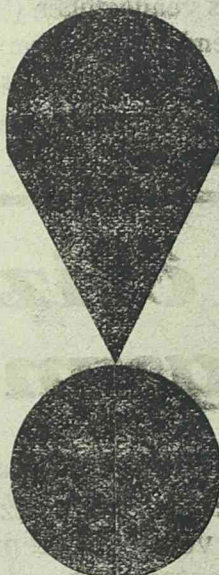
Figyelen

Minden nemű
irodai nyomtat-
ványok, levél-
papírok, memo-
randumok, hori-
tékok, névjegyek
a leg job kivitel-
ben a leg jutá-
nyosabban, pon-
tosan készülnek

az

„AZ ÚJSÁG”

ujjonnan felsze-
rell modern
nyomdajában!



Lakodalmi meghívó
és gyászjelentések egy
órán belül készülnek